

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 36 (1989)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.08.2025

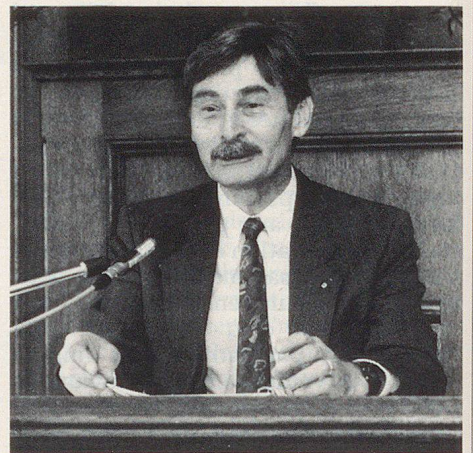
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Protezione civile: esame della situazione e delle prospettive future

Riassunto della relazione del dott. Reinhold Wehrle, presidente dell'Unione svizzera per la protezione civile all'Assemblea dei delegati tenutasi il 9 settembre 1989 a Soletta

L'Unione svizzera per la protezione civile svolge da molti anni opera d'informazione della popolazione sulla struttura e sull'organizzazione della protezione civile nel nostro paese. Essa si impegna anche per un intervento adeguato della protezione civile come elemento di secondo scaglione nelle catastrofi in tempo di pace. La sua rivista mensile serve all'informazione e allo scambio di esperienze tra i responsabili a livello comunale.

Nella protezione civile è soprattutto necessario migliorare l'istruzione, che dovrebbe utilizzare meglio le conoscenze e le capacità raggiunte nella professione da ognuno dei membri. Gli organi di condotta dovrebbero essere alleggeriti dalle mansioni amministrative. L'Unione svizzera per la protezione civile chiede che con la «riforma dell'esercito 95» in futuro anche gli ufficiali che non devono necessariamente rimanere nell'esercito passino alla protezione civile già all'età di 42 anni. Per migliorare la base di reclutamento i comuni più piccoli dovrebbero unificare le loro organizzazioni di protezione civile, cosa che si è già dimostrata giusta in diversi cantoni. Un'ulteriore facilitazione sarebbe costituita dalla pos-



Prof. Dr. Reinhold Wehrle

sibilità per i militari di portare con sé il loro libretto di servizio e una parte dell'equipaggiamento personale al momento del passaggio alla protezione civile.

L'informazione sarà necessaria anche in futuro e resterà il compito principale dell'Unione.

Soletta, inizio settembre 1989

Zur kompletten Schutzraum-Ausrüstung gehört ein Trocken-WC. Eines von Utz!



Erstens entspricht dieses Trocken-WC vollumfänglich den Anforderungen des Bundesamtes für Zivilschutz.



Und zweitens steht das System bereits vieltausendfach im praktischen Einsatz. Bester Beweis für richtige Wahl!

GEORG UTZ AG · 5620 Bremgarten · Telefon 057 / 31 12 20

Gutschein für Info-Unterlagen

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Zivilschutz-Einrichtungen von Embru

Z 1/87



embru

Liegestelle 7686: raumsparende Lagerung, einfache Montage, rasch einschiebbare Liegetücher. Verlangen Sie Unterlagen und Angebot.

Embru-Werke, Kommunalbedarf, 8630 Rüti, Telefon 055/31 28 44

Ihre Zivilschutzanlage ist tiptopp eingerichtet.

Damit Sie aber zuverlässig wissen, ob den Leuten die Luft nicht ausgeht, ist für die

O₂-Messung unter der Erde

HELANTEC

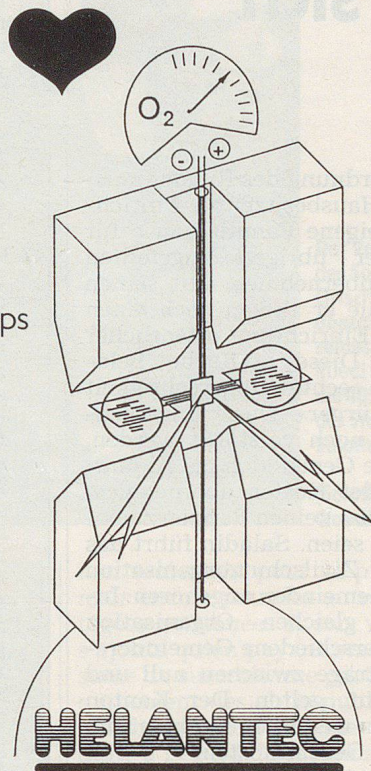
das einzig Richtige!

Das physikalische Messprinzip garantiert eine kontinuierliche und sichere Sauerstoffmessung. Nur so wissen Sie jederzeit, ob genügend Luft zum Überleben vorhanden ist.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Helantec AG
Gasanalysegeräte und -systeme
Erlenstrasse 56
CH-4106 Tehrwil
Telephon 061 73 23 55

♥ Das Herzstück unseres physikalischen Messprinzips



2.89

Feuchteschäden im Gebäude?



Wir haben die Lösung:

Sessa-Pretema, der Luftentfeuchter von Schweizer mit der perfekten Klimatechnik und dem neuen, modernen Design, hilft überall dort, wo Feuchtigkeit unerwünscht ist: er schützt verderbliche Lagergüter vor Schimmelpilz und Fäulnis (z.B. im Zivilschutzraum). Er verhindert Korrosion auch an hochempfindlichen technischen Anlagen. Er schont die Bausubstanz in feuchtgefährdeter Umgebung. Und er verhindert schädliches Schwitzwasser an Rohren (z.B. im Wasserwerk).

Verlangen Sie unsere Unterlagen!

Schweizer

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8908 Hedingen
Telefon: 01 763 61 11

Ihr Angebot interessiert mich.
Bitte informieren Sie mich ausführlich über Ihre Luftentfeuchter

Firma:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Tel.:

Bitte einschicken an:
Ernst Schweizer AG
8908 Hedingen

25